Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 189

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 189 Bern, Donnerstag 15. August 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, jeudi 15 août 1963 **No 189**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Baugenossenschaft Federgasse, Bern/Basel
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Inhaltsverzeichnis I. Halbjahr 1963 (Beilage). - Répertoire du premier semestre de 1963 (annexe).
Thailand: Zollerhöhungen. - Thaïlande: Augmentation des droits de douane.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Folgende Wertpapiere sind abhanden gekommen: Kassascheine zu 3¾%, Nummern 1067, 1068 und 1069 B, zu Fr. 1000, total Fr. 3000, lautend auf Herrn Robert Blanc, Rest. Kreuz, Gerzensee, ausgestellt am 17. August 1962, Wert 22. August 1962, fällig am 22. August 1965, mit Jahreszinscoupons per 22. August 1963/1965.

Wer diese Papiere besitzt, hat sie innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp vorzulegen, ansonst die Papiere kraftlos erklärt werden.

Belp, den 12. August 1963. (489³) **Der Gerichtspräsident von Seftigen:** Mösch.

Auf Begehren der Frau Theresia Camponovo-Stadelmann, Wettingen (Aargau), wird, weil vermisst, aufgerufen: Schuldbrief Fr. 2500, angegangen 24. Februar 1932, haftend auf den Grundstücken Nrn. 388, 415, 563, 654 und 655 Grundbuch Malters, des Alois Stadelmann, Hirzli, Malters sel. Erben.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (490³)

Kriens, den 14. August 1963.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land,
i.V. der Vizepräsident: H. Koller.

Vermisst wird: Verschreibung von Fr. 3700, AW 6943, Kapitalvorgang Fr. 11 000, expediert am 26. Juni 1884, 4½%, von Josef Troxler zu Gunsten des Geschwistern Georg und A. Marie Bütler, haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 46 und Heimwesen «Fildern» genannt, teilweise in der Gemeinde Cham und Hünenberg gelegen, im Eigentum von Adolf Bütler-Troxler, Fildern, Hünenberg.

Der unbekannte Inhaber des vermissten Pfandtitels wird hiermit aufgefordert, diesen bis längstens am 16. August 1964 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde. (488²)

Zug, den 12. August 1963. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:** Dr. V. Schaller.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Juli 1963. Musikalische Werke, Markenverwaltung.

Aktiengesellschaft für die Marke «Edition Peters», in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie, die Marke «Edition Peters», die von der Firma «Hinrichsen Edition Ltd.», in London, und dieser nahestehenden Unternehmungen für Ausgaben musikalischer Werke verwendet wird, für das Gebiet der Länder des Madrider Abkommens betreffend die internationale Markeneintragung zu verwalten. Ferner bezweckt die Gesellschaft, andere Marken, die von jenen Firmen gebraucht werden, für das genannte Gebiet zu verwalten, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen sowie mit dem Gesellschaftszweck verbundene Treuhand- und Finanzierungsgeschäfte durchzuführen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Rüttimann, von Zürich und Luzern, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rennweg 58, in Zürich 1 (c/o Dr. Alfred Rüttimann).

9. August 1963.

Hoch- und Tiefbau Häfliger & Bütikofer A.G., Zweigniederlassung Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1530). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Oetwil a.d.L., bisher unter der Firma «Hoch- und Tiefbau Häfliger & Bütikofer A.G.», nun unter der Firma «Hoch- und Tiefbau Bütikofer und Lagler AG». Die Firma der Zweigniederlassung in Dietikon lautet nun **Hoch- und Tiefbau Bütikofer und Lagler AG, Zweigniederlassung Dietikon.** Neu führt Einzelunterschrift Johann Bütikofer, von Kernenried, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Dietikon, führt Rolf Obrist, von Riniken, in Neuenhof, Mitglied des Verwaltungsrates.

9. August 1963.

Hoch- und Tiefbau Häfliger & Bütikofer A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1530). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Oetwil a.d.L., bisher unter der Firma «Hoch- und Tiefbau Häfliger & Bütikofer A.G.», nun unter der Firma «Hoch- und Tiefbau Bütikofer und Lagler AG». Die Firma der Zweigniederlassung in Zürich lautet nun **Hoch- und Tiefbau Bütikofer und Lagler AG, Zweigniederlassung Zürich.**

9. August 1963. Zimmerei.

A. Steiner, in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1955, Seite 1586). Betrieb einer Zimmerei usw. Der Firmainhaber ist nun auch Bürger von Zürich. Infolge behördlicher Umnumerierung lautet das Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 49.

9. August 1963. Keller- und Fassbauten.

Borsari & Comp., in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1956, Seite 314). Erstellung von Keller- und Fassbauten aus armiertem Beton; System Borsari. Der Gesellschafter Dr. jur. Eugen Borsari lebt in Gütertrennung.

9. August 1963.

Interplanung Grundstückverwertungs AG Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften im In- und Ausland, die Urbarisierung und Ueberbauung von Grundstücken und die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder schriftliche Mitteilung gegen Empfangsschein. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Werner Krebs, von Niederwichtrach, in Meilen, Präsident, Werner M. Gronenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Stallikon, Delegierter, und Bertha Krebs, von Niederwichtrach, in Meilen. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 46, in Zürich 2.

9. August 1963. Beteiligungen.

Lacofin AG (Lacofin SA) (Lacofin Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art im In- und Ausland, für eigene oder für fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen ebenfalls durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern aber der Verwaltung die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, kann sie diesen ihre Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief zustellen. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Frédéric Hasler, von Stäfa, in Zürich, Präsident, und Dr. Kurt Stocker, von Luzern, in Erlenbach, Vizepräsident. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 31, in Zürich 1 (c/o Fides Treuhand-Vereinigung).

9. August 1963.

ZEBRA Kaffee und Tee, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1963, Seite 1546). Die Generalversammlung vom 22. Juli 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **W. Bruderer ZEBRA Kaffee und Tee AG.**

9. August 1963.

AG. für Grundstücke und Häuserbau, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 212). Dr. Max Reiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georges Burger, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Walter Kuhn, von Wohlen (Aargau), in Bern.

9. August 1963. Werkzeuge.

Rud. Baumgartner-Heim & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1959, Seite 1818). Handel en gros mit Werkzeugen usw. Einzelprokura ist erteilt an Armin Assfalk, von Kilchberg (Zürich) und Widen (Aargau), in Rüschlikon.

9. August 1963. Textilien usw.

Fesag A.G. (Fesag S.A.) (Fesag Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Textilien, im

In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Wreschner, von und in Zürich, als Präsident; Josef Bernhard Pfeffer, von und in Zürich, und Chaskil Federmann, österreichischer Staatsangehöriger, in München, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Rennweg 11, in Zürich 1 (bei Dr. Walter Wreschner).

9. August 1963. Installationen.

Jakob Kowner A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1298), elektrotechnische Installationen usw. Die Prokura von Ernst Bissig ist erloschen.

9. August 1963.

Turissa-Nähmaschinenfabrik A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3590). Die Prokura von Emil Urscheler ist erloschen. Der Prokurist Alfred Bösch wohnt nun in Weiningen (Zürich).

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

23. Juli 1963.

Bewag Betonwaren Aarwangen G.m.b.H., in Aarwangen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Betonwaren, vor allem Zementplatten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Walter Gerber-Neukomm, von und in Aarwangen, und Hans Kläntschi, von und in Aarwangen, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1963 von den Gründern Walter Gerber und Hans Kläntschi Maschinen und Einrichtungen für die Fabrikation von Zementplatten, einschliesslich Fabrikationsverfahren und Goodwill, zum Preise von Fr. 15 000, wodurch die Stammeinlage des Walter Gerber voll, diejenige des Hans Kläntschi mit 50% liberiert ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die Gesellschafter Walter Gerber und Hans Kläntschi. Domizil: Sonnenweg 10.

9. August 1963.

Käsereigenossenschaft Reisiswil, in Reisiswil (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1838). Der Präsident Walter Siegrist ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zum Präsidenten gewählt Hansulrich Steffen, von Wyssachen, in Reisiswil. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder Sekretär.

9. August 1963.

Lederfabrik AG Lotzwil in Liq., in Lotzwil, Fabrikation von Leder aller Art sowie Handel mit diesem Artikel und mit Fellen usw., Aktiengesellschaft in Liquidation (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2107). Verwaltungsratspräsident Fritz Leuenberger jun. ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Bern

8. August 1963.

Schaehtelkäse Fabrik A.G. (Fabrique de Fromage en Boîtes S.A.), in Köniz (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1963, Seite 1792). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Luz Paul Kübler, von Winterthur, in Spiegel, Gemeinde Köniz, ernannt.

8. August 1963. Immobilien.

Effinger-Schwarztor A.G., in Bern, Erwerb von immobilem Vermögen und Verwaltung desselben, insbesondere Erwerb der Liegenschaft Grundbuchblatt Bern, Kreis III, Nr. 1267, usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1908). Das Verwaltungsratsmitglied Armin Bolli ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. August 1963.

Firma Chopard und Zaugg AG., vormals Hans Zaugg, Tief- und Strassenbau, Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere den Betrieb einer Tief- und Strassenbauunternehmung, den Betrieb und die Ausbeutung von Kiesgruben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 1. Januar 1963 von der Einzelfirma Hans Zaugg, Baumeister, mit Sitz in Bern, Aktiven im Betrage von Fr. 1 084 691.50 und Passiven im Betrage von Fr. 868 866.55. Für den Abtretungspreis von Fr. 215 824.95 erhält der Sacheinleger 396 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500; für den Restbetrag von Fr. 17 824.95 anerkennt die Gesellschaft eine Schuld gegenüber dem Sacheinleger. Das restliche Aktienkapital von Fr. 4000 ist erbracht durch Verrechnung mit einer Forderung im gleichen Betrag der Mitgründer Hans-Ulrich Chopard und Fritz Rufer. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Veröffentlichungen und Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Rufer, von Urtenen, in Bern, Präsident; Hans Zaugg, von Lützelflüh, in Bern, und Hans-Ulrich Chopard, von Sonvilier, in Bern, Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnstrasse 54.

9. August 1963. Büroartikel.

F. Hofstetter & Co., in Bern, Handel mit und Fabrikation von Carbonia-Büroartikeln und andern Büroartikeln aller Art (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 33). Die Einzelprokura der Gertrud Moser-Kräuchi sowie die Kollektivprokura des Dr. Kurt Hildesheimer sind erloschen.

10. August 1963. Maschinen, Apparate.

Hans Christen & Co., in Bern, Maschinen und Apparate (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1962, Seite 1807). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Christen, Sohn, von Thörigen, in Bern; dessen Kollektivprokura ist erloschen.

Bureau Biel

8. August 1963.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3051), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des Vizedirektors Karl Denecke ist erloschen.

9. August 1963.

Klinik Linde A.G., in Biel (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959, Seite 1936). Dr. Marius Billeter, Präsident; Dr. Alfred Rösli, Kassier; Dr. med. Edmond Neuhaus, und Hildebrand Bezzola sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der drei Erstgenannten sind erloschen. Die Verwaltung wurde wie folgt neu bestellt: Dr. med. Serge Kretzschmar, von Colombier, in Biel, Präsident (neu); Erwin Hafner, von Gurwolf, in Biel, Sekretär (bisher); Dr. Jakob Rollé, von Lausen (Basel-Landschaft), in Biel, Kassier (neu); Dr. Robert Aeschbacher, von Radelfingen, in Biel (bisher); Dr. Carl Stäubli, von Zürich, in Biel (neu); Armand Schmid, von Lotzwil (Bern), in Biel (bisher); Hans Bezzola, von Comologno, in Biel (neu), und Henri Gauchat, von Prêles, in Biel (neu). Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Serge Kretzschmar, Erwin Hafner, Dr. Jakob Rollé, Dr. Robert Aeschbacher und Dr. Carl Stäubli führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Delémont

9 août 1963.

Caisse de crédit mutuel de Pleigne, à Pleigne, société coopérative (FOSC. du 5 janvier 1962, N° 3, page 27). Walter Mägerli, vice-président, et William Odiet, secrétaire, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Ont été nommés: Léon Crevoiserat, de et à Pleigne, vice-président, et Joseph Chételat, de Montsevelier, à Pleigne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. August 1963.

Käsereigenossenschaft Rubigen, in Rubigen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1957, Seite 363). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Hans Schneider, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hans Hofmann, von Worb, in Rubigen, gewählt. Das bisherige Vorstandsmitglied Fritz Schneider, von Rubigen, in Kleinhöchstetten, Gemeinde Rubigen, wurde zum neuen Vizepräsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

8. August 1963.

Mechanik A.G., in Littau. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von mechanischen Arbeiten im weitesten Sinn sowie Handel mit brancheneinschlägigen Erzeugnissen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juli 1963 bringt ein Gründer das Grundstück Nr. 814, Grundbuch Littau, Plan 23, Dorf (44 a 28 Quadratmeter Wiese), zum Preis von Fr. 13 000 in die Gesellschaft ein, wofür er 13 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhält. Die restlichen 37 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Fritz Lötscher jun. und Vizepräsident Josef Lötscher, beide von und in Littau. Sie zeichnen einzeln. Adresse: Gasshof.

8. August 1963.

Skilift Schwarzenegg AG., Sörenberg, in Sörenberg, Gemeinde Flühli. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 18. Mai 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb von Transportanlagen im Gebiete der Schwarzenegg, Sörenberg, Gemeinde Flühli. Die Gesellschaft kann auch ausserhalb dieses Gebietes Transportanlagen bauen oder erwerben und betreiben, sowie sich an Transportunternehmungen beteiligen, ferner Grundstücke erwerben, veräussern, pachten, verpachten und Gebäude erstellen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 200 000 bar einbezahlt. Gemäss Kaufverträgen vom 20. April 1963 übernimmt die Gesellschaft gegen Barzahlung folgende Grundstücke: von Anton Emmenegger, Flühli, Grundstück Nr. 1596 «Flüehüttenboden», 324 m², zum Preise von Fr. 2916, und Grundstück Nr. 1584 «Flüehüttenboden», 4560 m², zum Preise von Fr. 22 800; von Jakob Renggli, Flühli, Grundstück Nr. 1597 «Mittler-Schwarzenegg», 150 m², zum Preise von Fr. 1200, und Grundstück Nr. 1598 «Steinetli», 224 m², zum Preise von Fr. 2240; von Josef Bucher, Flühli, Grundstück Nr. 1599 «Blatten», 230 m², zum Preise von Fr. 2400. Ausserdem werden den Gründern Josef Schöpfer, Anton Emmenegger, Jakob Renggli und Johann Emmenegger, alle in Flühli, für Einräumung div. dinglicher Rechte, Inkonvenienzen, Waldschlag und geleistete Vorarbeiten Gründervorteile in dem Sinne eingeräumt, dass ihnen alljährlich 4% des Betriebsgewinns, maximal Fr. 4000, zu bezahlen sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7, gegenwärtig aus folgenden 6 Mitgliedern: Präsident Josef Schöpfer, Vizepräsident Anton Emmenegger und Aktuar Friedrich Emmenegger, alle drei von und in Schüpfheim; Hans Emmenegger, von Schüpfheim, in Oeschgen (Aargau); Jakob Renggli, von und in Schüpfheim, und Dr. Josef Studer, von Escholzmatt und Luzern, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Alp Schwand, bei Josef Schöpfer.

8. August 1963. Handmalerei, Keramik.

Willimann & Ottiger, ELMO, in Rickenbach. Unter dieser Firma sind, mit Zustimmung der Ehemänner, Monique Willimann-Gremion und Elisabeth Ottiger-Habermacher, beide von und in Rickenbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am Tage des Handelsregistereintrages beginnt. Handmalerei sowie Bearbeitung und Vertrieb von Keramik.

8. August 1963.

Giovanni Albertini, Steinhauer, in Triengen. Inhaber dieser Firma ist Giovanni Albertini, von Zürich, in Triengen. Stein- und Bildhauerei.

8. August 1963. Schmiede usw.

Hans Zemp, in Triengen. Inhaber dieser Firma ist Hans Zemp, von Uffikon und Triengen, in Triengen. Mechanische Schmiede, Schlosserei und sanitäre Installationen.

8. August 1963. Garage usw.

O. & R. Wyder, in Sursee, Auto-Reparatur-Werkstätte mit Garage-Service und Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1936, Seite 247). Als weitere Gesellschafter sind in die Kollektivgesellschaft eingetreten: Robert Wyder-Fischer und Wolfgang Wyder-Tschopp, beide von Hildisrieden und Sursee, in Sursee. Die Firma lautet nun: Wyder & Co. Weitere Geschäftsnatur: Automobil-Handel, Autospenglerei und Autospritzwerk. Der Taxameterbetrieb ist weggefallen. Adresse: Bahnhofstrasse.

8. August 1963. Restaurant.

Josef Küng-Albisser, in Rothenburg, Gasthaus Ochsen (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2992). Der Inhaber hat den Wohn- und Geschäftssitz nach Honau verlegt. Neue Geschäftsnatur: Restaurant «Hirsehen».

8. August 1963. Apparate für die Rationalisierung usw.
Arat AG., in Luzern, Präzisionsfabrikation, Herstellung und Vertrieb von Apparaten für die Rationalisierung auf elektronischer Grundlage usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1963, Seite 2251). Geschäftslokal: Neustadtstrasse 3.

8. August 1963.
«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1963, Seite 1656), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Karl Denecke ist erloschen.

8. August 1963. Lederwaren usw.
F. Bürkli G.m.b.H., in Luzern, Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 199). Diese Gesellschaft hat sich durch Gesellschafterbeschluss vom 27. August 1962 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die eingetragene Einzelfirma «Leder Bürkli», in Luzern. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

8. August 1963.
Leder Bürkli, in Luzern, Handel mit Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1961, Seite 443). Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Bürkli G.m.b.H.», in Luzern, übernommen.

8. August 1963. Autotransporte.
Johann Meier-Näf, in Beromünster, Autotransporte (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1949, Seite 2520). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

8. August 1963.
Noetzli & Devittori Gipser- & Stukkaturgeschäft, in Hergiswil. Hans Noetzli, von Zürich und Luzern, in Hergiswil (Nidwalden), und Franz Devittori, von Cademario, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1963 ihren Anfang nimmt. Gipser- und Stukkaturgeschäft. Seestrasse.

8. August 1963. Beteiligungen usw.
Orfina A.-G., in Stans, Beteiligungen an, Erwerb, Vertretung und Verwaltung von Unternehmen des Bauwesens (SHAB. Nr. 286 vom 6 Dezember 1962, Seite 3225). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Bauer, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart.

Glarus - Glaris - Glarona

8. August 1963.
Milchproduzenten-Genossenschaft Netstal, in Netstal (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3339). Franz Hösli-Ender, Präsident, und Jakob Ginsig-Knobel, Vizepräsident, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Franz Schmuckli-Stüssi, und zum Vizepräsidenten Fritz Schnyder-Wagner, beide von und in Netstal (beide bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweit mit dem Aktuar oder Kassier.

8. August 1963.
«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1962, Seite 2921), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Karl Denecke, Vizedirektor, ist erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.
M & R Dietetic Laboratories SA, in Zug (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2291). Das letzte Zitat lautet: SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1418.

8. August 1963. Finanzierungen, Beteiligungen usw.
Aktiengesellschaft für Investment und Leasing, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. August 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von industriellen Bauten und Anlagen jeder Art sowie den Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auf eigene oder fremde Rechnung industrielle Einrichtungen und Anlagen erwerben, verkaufen, vermieten und verpachten oder sonstwie in geeigneter Form wirtschaftlich verwerten, industrielle Anlagen und ganze Betriebe für eigene Rechnung oder für Dritte planen und entwickeln sowie Patent-, Lizenz- und andere Urheberrechte, insbesondere «know how» erwerben und in geeigneter Form verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Fred E. Styger, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Zürich, Präsident; Hans Stüssy, von Linthal, in Zürich, und Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 août 1963.
Hostellerie Saint-Georges, à Gruyères, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1960, N° 283, page 3163). Le conseil d'administration est composé de: Louis Guigoz, président (déjà inscrit); Georges Dreyer (déjà inscrit); Jean-Pierre Schindelholz (déjà inscrit); Albert Ody, de Vaulruz, à Bulle, et Italo Ferrari, de Morcote, à Lausanne. Les administrateurs Paul Stoudmann et Maurice Guigoz ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Albert Ody est désigné en qualité d'administrateur délégué. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur délégué.

7 août 1963.
Société fermière de l'Hostellerie Saint-Georges S.A., à Gruyères (FOSC. du 2 décembre 1960, N° 283, page 2163). Le conseil d'administration est composé de: Louis Guigoz, président (déjà inscrit); Georges Dreyer (déjà inscrit); Albert Ody (déjà inscrit); Italo Ferrari (déjà inscrit), et Jean-Pierre Schindelholz, de Courrendlin, à Lausanne (nouveau). L'administrateur Maurice Guigoz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Albert Ody est, en outre, désigné en qualité d'administrateur-délégué. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur délégué.

Bureau de Fribourg

8 août 1963. Valeurs, participations, etc.
Sadifi S.A. (Sadifi A.G.) (Sadifi Ltd), à Fribourg, acquisition et administration de valeurs mobilières et de participations à des entreprises, etc. (FOSC. du 14 mars 1962, N° 61, page 775). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 février 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 août 1963. Films.
Temopic Enterprise S.A., à Fribourg, production, distribution, achat et vente de films pour la télévision (FOSC. du 10 septembre 1962, N° 211, page 2579). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 janvier 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 août 1963.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Fribourg (FOSC. du 5 février 1963, N° 29, page 357), avec siège principal à Lausanne. La signature de Karl Denecke, vice-directeur de la direction générale, est éteinte.

9 août 1963.
Routes & Génie civil S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC. du 29 avril 1959, N° 97, page 1225). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 août 1963. Participations.
Incolmare Overseas S.A., à Fribourg (FOSC. du 11 juin 1963, N° 133, page 1707). Richard David Ashwood n'est plus trésorier du comité de direction; sa signature est radiée.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

8. August 1963.
Béton Frais S.A. Tavel (Frisch-Beton A.G. Tafers), in Tafers (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1805). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. August 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

8. August 1963.
Steckzwiebel-Anbau-Genossenschaft Oensingen, in Oensingen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1715). Der Präsident Oskar Kölliker ist aus der Verwaltung ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Hermann Wallimann, von Alpnach, in Oensingen, ist zum Geschäftsführer ernannt worden und scheidet deshalb aus der Verwaltung ebenfalls aus. In seiner Eigenschaft als Geschäftsführer führt Hermann Wallimann nun Einzelunterschrift. Zum Präsidenten ist neu ernannt worden: Benjamin Häner, von und in Oensingen (bisher Aktuar), zum Vizepräsidenten Martin Berger, von und in Oensingen (bisher Beisitzer) und als Aktuar Ernst Jäggi, von Madiswil (Bern), in Oensingen. Unterschrift für die Genossenschaft führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar durch kollektive Zeichnung je zu zweien, sowie der Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Bureau Buchegyberg

8. August 1963. Restaurant.
Viktor Sieber-Tschumi, in Aetigkofen. Inhaber dieser Firma ist Viktor Sieber-Tschumi, von und in Aetigkofen. Betrieb des Restaurants Rössli.

Bureau Kriegstetten

9. August 1963. Radios, TV-Apparate.
R. Senn, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Remi Senn, von Bütschwil (St. Gallen), in Zuchwil. Handel mit Radio und Televisionsapparaten sowie Installation von solchen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Brunnackerweg 26.

Bureau Olten-Gösgen

8. August 1963. Elektroinstallationen usw.
Ad. Geiser A.G., in Olten, Elektroinstallationen usw. (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953, Seite 1299). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juli 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000.

8. August 1963. Maschinen, Werkzeuge, Stahl usw.
Werkstahl A.G., in Trimbach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. August 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen, Werkzeugen, Stahl und anderen Rohmaterialien. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Weder, von Balgach, in St. Gallen, als Präsident, und Hans Hasler, von Leimiswil, in Trimbach; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Sonnfeldstrasse 8.

Bureau Stadt Solothurn

8. August 1963.
«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3036) mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des Vizedirektors Karl Denecke ist erloschen.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. August 1963. Pflästerei.
Jakob Rudin-Engels, in Binningen, Pflästerergeschäft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 220). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jakob Rudin & Co.», in Binningen.

7. August 1963. Strassenbau usw.
Jakob Rudin & Co., in Binningen, Strassenbau- und Tiefbauarbeiten, Pflästerungen und Belagsarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom

5. Juli 1963, Seite 1968). Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Jakob Rudin-Engels», in Binningen, übernommen.

7. August 1963. Gärtnerei.

Hermann Gründel, in Therwil (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Gründel-Rockenstein, von Biel-Benken (Basel-Landschaft), in Therwil (Basel-Landschaft). Gärtnerei (Produktion von Topfpflanzen und Schnittblumen). Baslerstrasse 12.

7. August 1963. Gärtnerei.

Rob. Gründel-Moser, in Therwil, Gärtnerei (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2660). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. August 1963. Zimmerei, Schreinerei.

Karl Hug-Gysin, in Ziefen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Hug-Gysin, von und in Ziefen. Zimmerei und Schreinerei. Rank 81.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

7. August 1963. Hotel usw.

F. Stadler, in Walzenhausen. Hotel-Pension und Restaurant (SHAB. Nr. 246, vom 1. Oktober 1909, Seite 1662). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. August 1963.

Frau Ida Stadler-Hug, Hotel Rheinburg, in Walzenhausen. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Ida Stadler-Hug, von Schongau (Luzern), in Walzenhausen. Hotel-Pension und Restaurant. Kirchplatz.

7. August 1963. Immobilien.

Immo AG. Grub, in Grub. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft, welche den Handel mit Grundstücken jeder Art bezweckt. Sie kann auch andere Finanzgeschäfte tätigen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 3. Juli 1963 von Kurt Battanta, in Rehetobel, dessen Grundstück Nr. 114, Wohnhaus und Scheune samt Boden, in Bänikon, Gemeinde Griesenberg (Thurgau), zum Preise von Fr. 70 000 gegen Uebernahme der darauf haftenden Hypotheken von Fr. 45 000 und Aushändigung von 25 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Die Gesellschaft erwirbt ferner von Willy Kessler, in Grub (App.-A. Rh.), eine durch Grundpfandverschreibung gesicherte Forderung von Fr. 24 000 zum Uebernahmepreis von Fr. 24 000, wofür 24 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 dem Sacheinleger übergeben werden. Ausserdem übernimmt die Gesellschaft von Alfred Schmid, Chauffeur, in Grub (Appenzell A.-Rh.), das Sparkassabüchlein Nr. 25302 der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, mit einer Einlage von Fr. 1000, zum Uebernahmepreis von Fr. 1000, welcher durch Ueberlassung einer voll liberierten Aktie zu Fr. 1000 getilgt wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Willy Kessler, von Schübelbach, in Grub (Appenzell A.-Rh.), Präsident, und Kurt Battanta, von Berg (Thurgau), in Rehetobel, Protokollführer. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: beim Präsidenten Willy Kessler, Rüti.

7. August 1963. Wohn- und Feriengelegenheiten.

Vera Gesellschaft Teufen, in Niederteufen, Gemeinde Teufen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit dem Zweck, ihren Mitgliedern günstige Wohn- und Feriengelegenheiten zu verschaffen durch Erwerb von Bauland und Liegenschaften, Erstellung oder Umbau von Gebäuden für Wohn-, Ferien- und Gesehäftszwecke mit möglichst niedrigen Mietzinsen. Der Verkauf solcher Liegenschaften erfolgt in erster Linie an Genossenschafter. Die Statuten datieren vom 18. Juni und 23. Juni 1963. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig ihr Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident Josef Hoeltschi, von Aesch (Luzern), in Zürich, führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Eugen Vetter, Rüti, Niederteufen.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.

Allfit AG, in Rothrist, Entwicklung, Fabrikation, Reparatur und Vertrieb von Maschinen und Apparaten, Metallbau aller Art, Uebernahme von technischen Vertretungen auf diesen Gebieten sowie Stückfabrikation (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1781). Auf das Gesamtaktienkapital sind Fr. 120 000 einbezahlt.

5. August 1963. Schreibmaschinenpapiere.

Frau Alfred Kobelt, in Aarau, Spezialgeschäft für Schreibmaschinenpapiere (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2808). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. August 1963. Liegenschaften.

Adolf Gisler, in Rohr. Inhaber dieser Firma ist Adolf Gisler-Eichelberger, von Flaach (Zürich), in Rohr (Aargau). An- und Verkauf von Liegenschaften. Gartenstrasse 397.

5. August 1963.

Aluminium A.G. Menziken (Aluminium S.A. Menziken) (Aluminium Ltd. Menziken), in Menziken und Zweigniederlassung in Gontenschwil, Aluminiumwarenfabrikation (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1962, Seite 1692). Zum Vizedirektor ist ernannt worden: Hannes Baumann. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung; seine Prokura ist erloschen.

6. August 1963. Wirkwaren, Autopolsterüberzüge, Autosattlerei.

Schaub & Cie., in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Garnen, Strick- und Wirkwaren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1957, Seite 2582). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Vordemwald verlegt. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Strick- und Wirkwaren aller Art, Fabrikation von gewirkten Autopolsterüberzügen, Betrieb einer Autosattlerei. Der Kommanditär Werner Schaub wohnt jetzt in Vordemwald und Siegfried Schaub-Marti in Oftringen. Geschäftsadresse: Sägegasse 396.

6. August 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft des Kreises Sarmenstorf, in Sarmenstorf (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1949, Seite 2543). Der Präsident Kasimir Koch-Köchli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt der bisherige Aktuar Hans Koch-Baur. Neu wurde in den Vorstand gewählt und zugleich zum Aktuar ernannt: Josef Strebel-Hirtenfelder, von und in Uezwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. August 1963.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fislisbach und Umgebung, in Fislisbach (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1587). Der Präsident Johann Wettstein-Waller ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident Fridolin Peterhans-Romer und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Oswald Peterhans-Kaufmann, von und in Fislisbach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. August 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberlunkhofen, in Oberlunkhofen (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2880). Der Präsident Traugott Karpf ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden: Franz Frei, von Au (St. Gallen), in Oberlunkhofen.

6. August 1963. Chemisch-technische Patente usw., Oele, Fette.

Reichhold Chemie AG., in Hausen, Ausnützung und Verwertung von chemisch-technischen Patenten und Verfahren usw., Verarbeitung von Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 991). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Fischer, von Meisterschwanden, in Küsnacht (Zürich). Er zeichnet zu zweien mit je einem der andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

6. August 1963. Oele, chemische Produkte usw.

Oel Chemie AG, in Hausen, Handel mit Oelen und chemisch-technischen Produkten sowie mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Oel- und chemisch-technischen Branche, ferner geschäftliche und kapitalmässige Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1961, Seite 3312). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Fischer, von Meisterschwanden, in Küsnacht (Zürich). Er zeichnet zu zweien mit je einem der andern Unterschriftsberechtigten.

6. August 1963.

Verzinkerei Wettingen AG, in Wettingen, Verzinkung von Eisenteilen aller Art, insbesondere von Kleineisenteilen, im Vollhad-Verfahren (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3430). Elisabeth Huser-Schilling ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre bisherige Prokura ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist das bisherige einzige Mitglied Bernhard Huser.

7. August 1963.

Führungsberatung, Aktiengesellschaft für den modernen Führungs- und Unternehmensaufbau, in Baden, Beratung auf internationaler Basis in Fragen des modernen Führungs- und Unternehmensaufbaues (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2853). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die früher publizierten Tatsachen keine Aenderungen erfahren haben. In der Generalversammlung vom 18. Mai 1963 wurden die Statuten neuerdings geändert und die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Mellingen beschlossen. Dr. ing. Ferdinand Martin, Präsident, ist zugleich zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt worden. Er führt weiterhin Einzelunterschrift und wohnt nun in Mellingen. Die Direktorin Margot Martin hat ihren Wohnsitz ebenfalls in Mellingen. Geschäftsadresse: Orag-Haus, Rohrdorferstrasse Nr. 568.

7. August 1963.

Orga-Ratio, Organisations- und Rationalisierungs-Aktiengesellschaft, in Baden, jede Art von Organisation und Rationalisierung in Wirtschaft, Industrie und bei den Behörden sowie jede Form der Unternehmens- und Wirtschaftsberatung (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2657). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1963 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Mellingen verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Dr. ing. Ferdinand Martin, Präsident, ist nun zugleich Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Er wohnt jetzt in Mellingen. Domizil: Orag-Haus, Rohrdorferstrasse 568.

7. August 1963.

«Werbung & Vertrieb», Aktiengesellschaft für Werbepsychologie und Vertriebsberatung, Werbeagentur, in Baden, Beratung auf dem Gebiet des Marketings, der Werbepsychologie, der Marktforschung, der Vertriebsförderung, Tätigkeit als Werbemittler, Werbeagentur und Annoncenexpedition (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2852). In der Generalversammlung vom 11. Juni 1963 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Mellingen verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Dr. ing. Ferdinand Martin, Präsident, jetzt in Mellingen wohnhaft, ist nun zugleich Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Orag-Haus, Rohrdorferstrasse 568.

7. August 1963.

Schönheits-Kurhaus, Aktiengesellschaft für moderne Körperkultur und Schönheitspflege, in Baden, Errichtung und Betrieb eines Kur- und Erholungshauses mit Schönheitspflege und Körperkultur sowie Herstellung und Vertrieb von Mitteln für die Körper- und Schönheitspflege (SHAB. Nr. 301 vom 27. Dezember 1962, Seite 3709). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1963 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Mellingen verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die geschäftsführende Direktorin Margot Martin wohnt in Mellingen. Geschäftsadresse: Orag-Haus, Rohrdorferstrasse 568.

7. August 1963. Bekleidung.

Leutwyler A.-G., mit Hauptsitz in Aarau (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1795) und Zweigniederlassungen in Brugg (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1960, Seite 1568) und Reinach (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960, Seite 3058), Handel mit, Verarbeitung und Vertrieb von Herren-, Knaben- und Damenkonfektion sowie Herrenmodeartikeln. Robert Leutwyler ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Willi Leutwyler, nun wohnhaft in Schinznach-Bad, und Vizepräsident das bisherige Mitglied Hans Leutwyler. Sie zeichnen wie bisher zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

8. August 1963. Mühlenbau usw.

Gebr. Kuhn, in Bottighofen, Mühlen- und Maschinenbau, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3017). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Bilanz per 1. Januar 1963 von der Firma «Kuhn Mühlen- und Maschinenbau AG», in Bottighofen, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. August 1963.

Kuhn Mühlen- und Maschinenbau AG, in Bottighofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Müllereimaschinen

sowie den allgemeinen Maschinenbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das von der Firma «Gebr. Kuhn», in Bottighofen, geführte Geschäft gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Juli 1963 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1963 mit Aktiven im Betrage von Fr. 507 553.52 und Passiven im Betrage von Franken 152 479.40 zum Uebernahmepreis von Fr. 355 074.12, wovon Fr. 350 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, alle Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Kuhn, von Birwinken, in Bottighofen, als Präsident und Delegierter; Arnold Kuhn, von Birwinken, in Bottighofen, als Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, und Ulrich Hangartner, von Altstätten (St. Gallen), in Kreuzlingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Röhrs, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen.

8. August 1963.

Thurgauische Bauernhilfskasse (B.H.K.), in Weinfelden (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 226). Die Genossenschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Dezember 1962 neue Statuten angenommen. Die Firma lautet nun **Thurgauische Genossenschaft für landwirtschaftliche Investitionskredite und Betriebshilfe (GLIB)**. Die Genossenschaft bezweckt die Gewährung von Investitionskrediten und Betriebshilfen in der Landwirtschaft im Rahmen und nach den Vorschriften des eidgenössischen und kantonalen Rechts. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Dr. Willy Stähelin und Dr. Heinz Häberlin sind als Präsident, bzw. Vizepräsident zurückgetreten, bleiben aber Mitglieder der Verwaltung. Ihre Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Walter Ballmoos, von Heimiswil (Bern), in Frauenfeld, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident, und Paul Tanner, von Maienfeld, in Siebeneichen-Egnach, bisher Mitglied, Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder je mit dem Geschäftsführer.

8. August 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft am Wellenberg, in Felben (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 46). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Karl Wermuth ist erloschen. Als neuer Verwalter mit Einzelunterschrift wurde Ernst Köstli, von Gündelhart-Hörhausen, in Wellhausen, gewählt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

8 agosto 1963. Immobili, ecc.

Roncobello S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 agosto 1963. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione e la gerenza e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente, e Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

8 agosto 1963. Pellicole, ecc.

Cine-Sud S.A. Lugano, a Lugano, produzione di pellicole, ecc. (FUSC. del 30 luglio 1962, N° 175, pagina 2219). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato.

8 agosto 1963.

Washing Machines Holding A.G., a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 29 luglio 1963, N° 174, pagina 2217). Il capitale sociale di fr. 1 000 000 é attualmente interamente liberato.

8 agosto 1963.

Safir Holding S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. dell'11 luglio 1963, N° 159, pagina 2030). Il capitale sociale di fr. 50 000 é attualmente interamente liberato.

8 agosto 1963.

Kalamu Holding S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 7 agosto 1963, N° 182, pagina 2305). Il procuratore Dr Francesco Bolgiani, già con firma individuale, vincola ora la società con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione.

Distretto di Mendrisio

8 agosto 1963. Trasporti internazionali, ecc.

Ansali S.A., in Chiasso, trasporti internazionali, spedizioni, sdoganamenti, commissioni, depositi, assunzione e gestione di agenzie e rappresentanze (FUSC. dell'8 marzo 1962, N° 56, pagina 713). Con decisione assembleare del 7 agosto 1963 la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 80 000 a fr. 150 000, mediante emissione di 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale é di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

7 août 1963.

Industrialmec S.A., à Roche (FOSC. du 17 juillet 1962, page 2085). Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 2 août 1963, les actionnaires ont décidé de modifier la raison sociale de la société en **Tracteurs Pasquali S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 août 1963. Denrées alimentaires, droguerie.

Société anonyme O. Légeret, à Villeneuve (FOSC. du 8 mai 1962, page 1354). La signature du directeur Joseph Ponti est radiée.

Bureau d'Avenches

8 août 1963. Râcles.

B. Leconltre-Caspari, à Avenches, fabrique de râcles (FOSC. du 6 novembre 1953, N° 259, page 2667). La maison a conféré procuration individuelle à Frédéric Dessonnaz, de et à Avenches. La procuration conférée à Ernest-Walter Gilg est éteinte.

8 août 1963. Emballages métalliques.

Georges Leconltre et Cie. S.A., à Avenches (FOSC. du 28 janvier 1959, N° 21, page 306). La signature du fondé de pouvoir Ernest-Walter Gilg est éteinte.

Bureau de Lausanne

8 août 1963.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC. du 9 novembre 1962, page 3234), avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs du vice-directeur à la direction générale Karl Denecke sont éteints.

8 août 1963. Immeubles.

Chalet Vert S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 mai 1963, page 1262). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er août 1963, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée, l'actif et le passif ayant été repris par l'Etat de Vaud, seul actionnaire et unique créancier. La radiation ne peut pas encore intervenir, l'Administration fédérale des contributions et l'Administration cantonale des impôts n'ayant pas encore donné leur accord.

8 août 1963. Laiterie.

Blanche Dupraz, à Lausanne, laiterie, primeurs (FOSC. du 22 mai 1934). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

8 août 1963. Laiterie, épicerie, etc.

Mme Perrenoud, successeur de Blanche Dupraz, à Lausanne. Chef de la maison: Yvonne Perrenoud née Dupraz, femme autorisée de Roger Perrenoud, de La Sagne, Les Ponts-de-Martel et Brot-Dessous (Neuchâtel), à Lausanne. Laiterie, épicerie, primeurs. Avenue du Léman 19.

8 août 1963. Lampes, etc.

J.F. Bernard, à Lausanne. Chef de la maison: Jean-François Bernard, de Bex, à Lausanne. Importation et commerce de lampes et d'articles de diverse nature. Avenue de Chailly 28 D.

Bureau de Morges

8 août 1963. Installations sanitaires.

G. Gremlich, précédemment à Lausanne, installations sanitaires (FOSC. du 13 mars 1961, page 734). Le siège de la maison et le domicile du titulaire Gilbert Gremlich, de Langenhart-Mühlheim (Thurgovie), sont transférés à Ecublens. Chemin de la Forêt 17 A.

Bureau d'Orbe

8 août 1963.

Société Foncière d'Orbe, à Orbe, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1958, N° 156, page 1861). Le secrétaire Cyrille Bovet est démissionnaire; sa signature est radiée. Est désigné comme membre et secrétaire du conseil d'administration: Raymond Matthey, de Vallorbe, à la Tour de Peilz. La société est engagée par la signature de deux membres du conseil d'administration.

Bureau de Payerne

8 août 1963. Articles textiles.

Maison Mayor, à Payerne. Le chef de la maison est Gustave Mayor, de Grandcour, à Payerne. Représentation et vente d'articles textiles. 2, Montriant.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

8 août 1963.

Hôtel Suisse Châtelard (Valais) S.A., à Martigny-Ville (FOSC. du 10 novembre 1961, page 3278). Rémy Moulin est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme unique administrateur signant individuellement par Marc Vérolet, de Fully, à Finhaut. Nouveau domicile légal: étude de Me Chastellain: nouvelle adresse du bureau: chez Marc Vérolet, Châtelard/Finhaut.

8 août 1963. Immeubles.

S.I. Manvoisin St-Maurice S.A., à St-Maurice (FOSC. du 17 octobre 1962, page 2973). Le capital social de fr. 150 000 est actuellement entièrement versé. Par acte authentique du 1er août 1963, l'assemblée générale a modifié les statuts et porté le capital social de fr. 150 000 à 385 000 par l'émission de 470 actions au porteur de fr. 500, entièrement versés. Le capital social, entièrement versé, est ainsi de fr. 385 000 divisé en 770 actions au porteur de fr. 500. Daniel Piccini n'est plus secrétaire, mais reste membre du conseil d'administration dans lequel sont entrés Aloïs Tschopp, de Loèche-les-Bains, à Pully, et Ernest Bagnoud, de Lens, à Renens. Les administrateurs signent collectivement à deux. Nouveaux domicile et bureau de la société: dans ses locaux.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Baugenossenschaft Federgasse, Bern/Basel

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

Dritte Veröffentlichung

Hiemit werden die Gläubiger der Baugenossenschaft Federgasse, bisher in Bern, davon in Kenntnis gesetzt, dass die Genossenschaft sich nach erfolgter Sitzverlegung nach Basel gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juli 1963 ohne Liquidation auf Grund der Verordnung vom 29. Dezember 1939 in die Immobiliengesellschaft zum Engel AG., in Basel, umgewandelt hat. Die Genossenschaft ist gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. August 1963, Nr. 178, Seite 2258, aufgelöst.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 1. Oktober 1963 beim Unterzeichneten anzumelden. Die Schulden gehen auf die Immobiliengesellschaft zum Engel AG. über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (AA. 205[1])

Basel, 6. August 1963. Dr. John Flaig, Advokat und Notar, Falknerstrasse 33, Basel.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

M. Edouard Flajoulot, horlogerie-bijouterie, rue du Cendrier 24, à Genève, est autorisé à procéder à la liquidation générale de son commerce. L'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse est fixée à **5 ans**. (AA. 215)

Genève, le 13 août 1963. **Département du commerce, de l'industrie et du travail.**

TIEC Aktiengesellschaft Zürich

Bilanz per 30. Juni 1963

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Girokonto und Postcheckguthaben	751 981	91	Bankenkreditoren auf Sicht	28 275	74
Bankendebitoren auf Sicht	4 863 597	11	Bankenkreditoren auf Zeit	149 160 250	91
Bankendebitoren auf Zeit	15 663 240	68	Kreditoren auf Sicht	4 986 795	56
Wechsel	16 420 370	86	Kreditoren auf Zeit	6 877 819	10
Feste Vorschüsse mit Deckung	152 034 144	26	Sonstige Passiven	1 493 434	58
Wertschriften	1 265 115	16	Aktienkapital	25 000 000	—
Sonstige Aktiven	543 369	32	Gesetzliche Reserve	110 000	—
			Rückstellungen	3 500 000	—
			Gewinnvortrag aus 1962	385 213	38
	191 541 819	30		191 541 819	30

Eigenheim Bank, Basel

Bilanz per 30. Juni 1963

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse und Postcheckguthaben	150 855	85	Bankenkreditoren auf Sicht	300 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	450 766	83	Andere Bankenkreditoren	1 131 716	55
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	574	60	Kreditoren auf Sicht	1 309 627	90
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	8 220 975	62	Einlage-Verträge (mehr als 1 Jahr fest)	4 090 141	07
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 7 530 548.12			Andere Kreditoren auf Zeit	10 326 170	40
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	283 575	05	*davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 7 222 253.35*		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 850 714	70	Spareinlagen	5 401 434	29
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 1 571 250.60			Einlagehefte	3 283 137	06
Hypothekaranlagen	40 853 331	39	Kassenobligationen	8 922 750	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 708 800	—	Obligationen-Anleihen	4 000 000	—
Bankgebäude	200 000	—	Pfandbriefdarlehen	12 700 000	—
Sonstige Aktiven	575 744	—	Sonstige Passiven	715 465	34
			Aktienkapital	2 000 000	—
			Gesetzliche Reserve	400 000	—
			Ausserordentliche Reserve	650 000	—
			Gewinnsaldo	31 898	43
	55 295 341	04		55 295 341	04

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1963

Actif	Fr.	Ct.	Passif et fonds propres	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux	27 939 747	18	Engagements en banques à vue	27 976 223	31
Avoirs en banques à vue	121 511 235	88	Engagements en banques à terme	83 006 351	01
Avoirs en banques à terme	121 486 480	65	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	224 148 979	05
Effets de change	25 764 992	01	Créanciers à terme	70 581 687	51
Comptes courants débiteurs en blanc	16 859 218	91	Créanciers à terme dont à plus d'une année ferme de terme	238 781	10
Comptes courants débiteurs gagés	38 562 931	98	Livrets de dépôts	10 078 543	13
Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques	123 028	39	Chèques et dispositions à court terme	307 513	37
Avances et prêts à terme fixe en blanc	21 540 386	79	Traites et acceptations	25 302	97
Avances et prêts à terme fixe gagés	44 590 988	37	Autres passifs	8 063 428	30
Titres et participations permanentes	24 159 227	28	Capital	33 000 000	—
Participations à des syndicats	16 054 531	06	Réserve légale	1 000 000	—
Autres actifs	6 237 841	22	Réserve spéciale	6 000 000	—
			Compte de pertes et profits report de l'exercice précédent	430 800	—
	464 860 609	75		464 860 609	75

Banque Arabe S.A., Genève

(Banque Commerciale Arabe S. A.)

Bilan au 30 juin 1963

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisses, compte de virements et compte de chèques postaux	4 975 596	19	Engagements en banque à vue	1 581 014	60
Avoirs en banque à vue	9 212 271	89	Engagements en banque à terme	3 854	10
Avoirs en banque à terme	54 589 040	—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	19 989 357	48
Effets de change	1 267 305	45	Créanciers à terme (dont 15 650 229.25 bloqués)	57 813 483	25
Comptes courants débiteurs en blanc	5 250 374	85	Autres postes du passif	1 376 756	26
Comptes courants débiteurs gagés	10 818 130	85	Capital	15 000 000	—
Avances et prêts à terme fixe gagés	770 427	50	Report du compte de profits et pertes de 1962	20 349	91
Titres et participations permanentes	799 451	50			
Immeubles	2 589 972	40			
Autres postes de l'actif	982 241	97			
Capital non versé	4 500 000	—			
	95 784 815	60		95 784 815	60
Accréditifs Fr. 40 906 318.28			Engagements pour accréditifs Fr. 40 906 318.28		
Cautionnements Fr. 308 015.—			Engagements pour cautionnements Fr. 308 015.—		
Fr. 41 214 333.28			Fr. 41 214 333.28		

Banque Intra S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1963

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse, Banque Nationale et compte de chèques postaux	3 876 110	46	Engagements en banque à vue	2 458 721	77
Avoirs en banque à vue	7 388 715	82	Engagements en banque à terme	200 425	—
Avoirs en banque à terme	1 424 067	70	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	15 949 172	70
Effets de change	650 817	50	Créanciers à terme	8 961 926	15
Comptes courants débiteurs en blanc	3 121 405	94	Livrets de dépôts	1 365 581	93
Comptes courants débiteurs gagés	18 927 760	—	Bons de caisse	150 000	—
Avances et prêts à terme fixe gagés	684 334	40	Autres passifs	658 808	58
Avances et prêts à terme fixe en blanc	26 092	10	Capitaux propres:		
Titres	5 215 537	45	Capital actions	15 000 000	—
Autres actifs	450 861	53	Réserves légales Fr. 200 000.—		
Capital souscrit mais non appelé	4 000 000	—	Réserves spéciales Fr. 500 000.—		
			Bénéfice reporté Fr. 321 066.77	1 021 066	77
Cautionnements, garanties: Fr. 3 028 625.25			Cautionnements, garanties: Fr. 3 028 625.25		
Accréditifs: Fr. 1 301 911.80			Accréditifs: Fr. 1 301 911.80		
	45 765 702	90		45 765 702	90

Société Bancaire de Genève

Actif — **Bilan au 30 juin 1963** — **Passif**

		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		5 105 717	83	Engagements en banque à vue	2 368 678	82
Coupons		641 299	05	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	30 982 570	24
Avoirs en banque à vue		7 979 962	92	Créanciers à terme	4 506 614	54
Avoirs en banque à terme		6 996 124	95	Livrets de dépôt	3 347 804	62
Effets de change		3 411 680	65	Obligations de caisse	90 000	—
Comptes courants débiteurs:				Autres postes du passif	1 607 132	91
en blanc	Fr. 1 242 211.54			Capital	2 000 000	—
garanties hypothécaires	» 1 299 989.75			Fonds de réserve ordinaire	410 000	—
garanties autres gages	» 16 254 842.98	18 797 044	27	Fonds de réserve extraordinaire	4 620 000	—
Avances et prêts à terme fixe gagés:				Profits et pertes (report de 1962)	47 736	12
garanties hypothécaires	Fr. 293 876.65					
garanties autres gages	» 325 000.—	618 876	65			
Titres et participations permanentes		5 082 186	30			
Autres postes de l'actif		1 347 641	63			
Cautionnements et crédits documentaires: Fr. 2 151 892.50				Cautionnements et crédits documentaires: Fr. 2 151 892.50		
		49 980 537	25		49 980 537	25

BANCA UNIONE DI CREDITO, LUGANO

Attivo — **Bilancio al 30 giugno 1963** — **Passivo**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	7 903 920	26	Debiti a vista verso banche	534 293	78
Cedole	5 611	05	Conti chèques e conti creditori a vista	49 710 276	16
Crediti a vista presso banche	28 093 889	14	Conti creditori a termine	8 763 721	86
Crediti a termine presso banche	13 320 888	—	Libretti di deposito	10 080 526	41
Effetti cambiari	3 837 187	95	Obbligazioni di cassa	272 000	—
Conti correnti debitori senza copertura	4 107 668	10	Chèques e disposizioni a breve scadenza	12 575	—
Conti correnti debitori con copertura	15 051 385	95	Altre poste del passivo	3 287 479	32
di cui con garanzia ipotecaria: Fr. 294.769.60			Capitale azioni	4 000 000	—
Anticipazioni fisse con copertura	2 389 555	—	Riserve	1 942 040	17
di cui con garanzia ipotecaria: Fr. 2 378 350.—					
Titoli	1 798 661	—			
Stabili ad uso della banca	1 600 000	—			
Altre poste dell'attivo	494 116	25			
Debitori per garanzie prestate: Fr. 1 397 764.40			Garanzie prestate: Fr. 1 397 764.40		
	78 602 912	70		78 602 912	70

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Inhaltsverzeichnis I. Halbjahr 1963

Wie bereits am Kopf der Nr. 126 vom 1. Juni 1963 mitgeteilt, kann leider das halbjährlich erscheinende Inhaltsverzeichnis zum SHAB. nicht mehr im bisherigen Umfang herausgegeben werden, indem inskünftig die Publikationen des Handelsregisters sowie der Fabrik- und Handelsmarken darin nicht mehr enthalten sind. Technische Schwierigkeiten bei der Drucklegung, die ein Erscheinen innert nützlicher Frist immer mehr verunmöglichen, sowie die geringe Nachfrage zwingen uns zu dieser einschneidenden Massnahme. Hingegen erhalten in Zukunft sämtliche Abonnenten das Inhaltsverzeichnis **ohne vorherige schriftliche Bestellung unentgeltlich.** Das Inhaltsverzeichnis zum ersten Halbjahr 1963 liegt nun vorliegender Nummer bei.

Für allfällige Auskünfte betreffend **Handelsregister-Publikationen** wende man sich an die **kantonalen Handelsregisterämter,** in Spezialfällen an das Eidgenössische Amt für das Handelsregister in Bern (und nicht an die Administration des Blattes).

Für die **Fabrik- und Handelsmarken** wird anfangs jedes Jahres in der vom Eidgenössischen Amt für geistiges Eigentum in Bern herausgegebenen Marken-Jahressammlung ein nach Markeninhabern alphabetisch geordnetes Verzeichnis der im Laufe des vorausgehenden Jahres erfolgten Eintragungen, Aenderungen und Berichtigungen veröffentlicht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Répertoire du premier semestre de 1963

Comme déjà indiqué en-tête du N° 126 du 1er juin 1963, le répertoire semestriel de la FOSC. paraît sous forme réduite à partir de cette année. En effet, les indications concernant le registre du commerce, de même que celles concernant les marques de fabrique et de commerce, sont supprimées. Des difficultés techniques d'impression, qui empêchent de plus en plus la parution en temps utile, de même que la demande relativement minime, nous imposent cette décision regrettable en soi. Par contre, tous les abonnés reçoivent dorénavant le répertoire **sans commande écrite préalable et à titre gratuit.** Le répertoire du premier semestre de 1963 est joint au présent numéro.

Pour tous renseignements concernant les **publications au registre du commerce** on voudra bien s'adresser aux **offices cantonaux** ou, dans des cas particuliers, à l'Office fédéral du registre du commerce à Berne (mais **non** à l'administration de la Feuille).

En ce qui concerne les **marques de fabrique et de commerce** un répertoire, établi dans l'ordre alphabétique des titulaires, des enregistrements, modifications et rectifications intervenus au cours de l'année précédente est publié, au début de chaque année, dans le recueil annuel des marques édité par le bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Thailand

Zollerhöhungen

Die thailändische Regierung hat durch Erlass vom 23. Juli 1963 die Zollansätze der nachstehenden Positionen erhöht:

Thaïlande

Augmentation des droits de douane

Par décret du 23 juillet 1963, le gouvernement thaïlandais a augmenté les taux des droits d'entrée des positions ci-après du tarif douanier thaïlandais:

Item	Classification	Rate of Duty Ad valorem Per cent
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium	25 (previously 15)
76.15	Articles of a kind commonly used for domestic purposes, builders' sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of aluminium	27,5 (previously 20)

189. 15. 8. 63.

Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen

Unter diesem Titel ist als **Sonderheft Nr. 71** der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit erschienen.

Die Veröffentlichung enthält die Ferien- und Feiertagsansprüche der erwachsenen Arbeitnehmer nach Massgabe der zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträge sowie der kantonalen Ferengesetze. Sie ist gegliedert nach Erwerbszweigen und dem örtlichen Geltungsbereich. Angesichts der Bedeutung der gesamtarbeitsvertraglichen Ferien- und Feiertagsbestimmungen will die Publikation über diesen Zweig der Sozialleistungen eine möglichst umfassende Orientierung vermitteln. Die Veröffentlichung ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 3.85.** Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Heft gegen Nachnahme versandt. Interessenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf **Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlung ist – um Missverständnissen vorzubeugen – **nicht** erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl – und immer das Neueste. Für jedes Budget – für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum, Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempterstrasse 5 Tel. (051) 32 67 96

Ihr Lieferant für **gebrauchte**

Spund- und Deckelfässer
Holzfässer und -Trommeln
Kannen und Büchsen
Fibre-Drums

JACCAZ Fasshandel, **ZÜRICH** 9/48 Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

FIDES
Treuhand-Vereinigung

Revisionen
Treuhandfunktionen aller Art
Betriebsberatung und Betriebsorganisation
Steuerberatung

Zürich Bahnhofstr. 31 ✆ 25 78 40
Basel Elisabethenstr. 15 ✆ 23 79 20
Lausanne Ch. d. Trois-Rois 2 ✆ 23 03 21
Genève 10bis, rue du Vieux-Collège ✆ 24 63 10

Tochtergesellschaft in Mailand
Fides Unione Fiduciaria S. p. A.

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Gutag

STAHLMÖBEL

Büromöbel + Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

VALTRA INC., PANAMA

Le dividende pour l'exercice 1962/63 est payable dès le 15 août 1963 auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse, Bâle et Neuchâtel,
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel,
Swiss Bank Corporation, New York,

contre présentation du coupon N° 11 à raison de US $ 6.75 net.

FONCIPARS

FONCIPARS — Parts de co-propriété foncière

Paiement des coupons dès le 15 août 1963

Coupon N° 39 (Série ancienne)

Sur la base d'une répartition annuelle brute de	Fr. 45.—	Fr. 22.50
dont à déduire:		
Impôt sur les coupons: 3% de Fr. 6.40 =	Fr. —.192	
Impôt anticipé: 27% de Fr. 6.40 =	Fr. 1.728	Fr. 1.92
Montant net du coupon		Fr. 20.58

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur Fr. 6.40 par coupon, montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source.

Domiciles de paiement

SOCIETE DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement,
BANQUE CANTONALE VAUDOISE, LAUSANNE,
UNION VAUDOISE DE CREDIT, LAUSANNE,
BANCA POPOLARE DI LUGANO, LUGANO,
BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA, LUGANO,
BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE, NEUCHATEL.

Coupon N° 5 - Série II

Sur la base d'une répartition annuelle brute de	Fr. 40.—	Fr. 20.—
dont à déduire:		
Impôt sur les coupons: 3% de Fr. 4.— =	Fr. —.12	
Impôt anticipé: 27% de Fr. 4.— =	Fr. 1.08	Fr. 1.20
Montant net du coupon		Fr. 18.80

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur Fr. 4.— par coupon, montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source.

Domicile de paiement

SOCIETE DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement.

Le Trustee:
SOCIETE DE BANQUE SUISSE LAUSANNE

L'administration:
SAGEPCO
Société Anonyme de Gérances et de Placements collectifs

THE ONE WILLIAM STREET FUND, INC.

Investment Trust de valeurs américaines

Le Trust a déclaré un troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1963 de **$ 0,06** sur les actions souscrites jusqu'au 19 juillet 1963 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de la
SOCIETE NOMINEE DE GENEVE

peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire, aux caisses de MM. HENTSCH & Cie., à Genève, représentants du Trust en Suisse, pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera, dès le 15 août 1963 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0,1668
Retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0.0388

Le dernier rapport trimestriel, en français, allemand et italien peut être obtenu au domicile ci-dessus et auprès de toutes les banques.

Genève, le 12 août 1963.

Rheintalische Verkehrsbetriebe

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 27. August 1963, 17.30 Uhr, im Gasthaus zum Ochsen, in Berneck.

Traktanden:

Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1962.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 23. August 1963 abends auf dem Büro der Gesellschaft in Altstätten bezogen werden, woselbst Geschäftsbericht und Jahresrechnung zur Einsicht der Aktionäre aufliegen. Die Zutrittskarten berechtigen am 27. August 1963 zur freien Fahrt auf den Strecken der Rheintalischen Verkehrsbetriebe, exkl. Strecke Berneck-Walzenhausen.

Altstätten, den 14. August 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Società per la Ferrovia Biasca-Acquarossa

Convocazione azionisti

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 25 agosto 1963, alle ore 15.15, nella sala dell'Asilo a Malvaglia, con il seguente

ordine del giorno:

1° Esame ed approvazione dei conti e bilancio dell'esercizio 1962. Rapporto del consiglio di amministrazione e dei revisori.
2° Decisione circa la destinazione del saldo attivo del conto profitti e perdite.
3° Nomina dell'ufficio di revisione per l'anno 1963.
4° Nomina di un membro del consiglio di amministrazione.
5° Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite, nonchè il rapporto dei revisori, sono a disposizione dei Signori azionisti, presso la direzione della società, a Biasca, a contare dal giorno 15 agosto 1963.

Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti, dovranno depositare le loro azioni, non più tardi del 23 agosto 1963, presso la direzione della ferrovia, o presso una banca del cantone.

La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione e darà diritto, nel giorno dell'assemblea ad una corsa gratuita sulla tratta Biasca-Acquarossa.

Per il consiglio di amministrazione,
il presidente: **F. Antognini.**

Saperka S.A., Breganzona (Ticino)

I Signori azionisti della Saperka S.A., in Breganzona, sono convocati alla

assemblea generale ordinaria

che avrà luogo negli uffici della società in via Peri 17, Lugano, alle ore 10, del 14 settembre 1963, per deliberare sulle seguenti

trattande:

1° Approvazione bilancio, conto profitti e perdite e relazione della gestione 1962/63.
2° Scarico all'amministrazione.
3° Nomina del consiglio di amministrazione e del revisore.
4° Eventuali.

Breganzona, 10 agosto 1963.

Per il consiglio di amministrazione,
SAPERKA S.A.:
H. Epprecht. H. Holderegger.